

# MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS E COOPERAÇÃO



## DACCT / MNEC

### PEDIDO DE VISTO

#### VISA APPLICATION FORM

(A preencher pelo requerente / To be completed by the applicant)  
(Por favor, escreva em maiúsculas / Please, use capital letters)

1.	IDENTIFICAÇÃO / APPLICANT			
<b>Apelido</b> Family Name				<b>FOTO</b> <b>PHOTO</b>
<b>Nome</b> Given Name(s)				
<b>Nacionalidade</b> Nationality				
<b>Data Nascimento</b> Date of Birth		<b>Sexo</b> Gender	M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>	
<b>Local Nascimento</b> Place of Birth				
<b>Estado Civil</b> Marital Status	<b>Solteiro</b> <input type="checkbox"/> Single	<b>Casado</b> <input type="checkbox"/> Married	<b>Divorciado</b> <input type="checkbox"/> Divorced	

2.	Filiação / Parents	
<b>Pai</b> Father		
<b>Mãe</b> Mother		

3.	Documento de Viagem / Travel Document			
<b>No Passaporte</b> Passport No		<b>Válidade</b> Expiry date		
<b>Local Emissão</b> Issuance Place		<b>Data Emissão</b> Issuance Date		
<b>Tipo Passaporte</b> Passport Type	<b>Individual</b> <input type="checkbox"/> Personal	<b>Familiar</b> <input type="checkbox"/> Family	<b>Comum</b> <input type="checkbox"/> Common	<b>Outros</b> <input type="checkbox"/> Others

3.1	Familiares no passaporte / Relatives in the passport			
Parentesco	Nome	Data Nascimento	Sexo	
Relationship	Name	Date of Birth	Gender	

4		INFORMAÇÃO NO PAÍS DE ORIGEM / INFORMATION IN COUNTRY OF ORIGIN	
<b>Morada completa</b> Full Address			
<b>Distrito</b> District		<b>TeleFone</b> Telephone	
<b>Profissão</b> Profession			

4.1		INFORMAÇÃO DIVERSA / MISCELLANEOUS	
<b>Já esteve alguma vez em Timor-Leste?</b> Have you ever been in Timor-Leste before	<b>Sim/Yes</b> <input type="checkbox"/>	<b>Não/No</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Já foi alguma vez condenado por ter cometido um crime em qualquer país?</b> Have you been convicted of a criminal offence in any country	<b>Sim/Yes</b> <input type="checkbox"/>	<b>Não/No</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Já foi alguma vez deportado, extraditado, excluído de, expulso de, ou solicitado a abandonar qualquer país por alguma razão?</b> Have you ever been deported, extradited, excluded from, expelled from, or required to leave any country for any reason?	<b>Sim/Yes</b> <input type="checkbox"/>	<b>Não/No</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Sofre alguma doença ou condição médica a qual poderá ser uma ameaça à saúde pública, como por exemplo Tuberculose?</b> Do you suffer from a disease or medical condition likely to be a threat to public health such as tuberculosis?	<b>Sim/Yes</b> <input type="checkbox"/>	<b>Não/No</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Se respondeu afirmativamente a qualquer questão forneça detalhes:</b> If yes to any of the above questions, provide details:			

5 INFORMAÇÃO REPORTADA A TIMOR LESTE / INFORMATION ABOUT TIMOR LESTE			
Fronteira de entrada Entry Border Station		Data prevista Predicted Date	
Morada completa Full Address			
Distrito District		Telefone Telephone	

6 Condição Perante o Trabalho / Employment details	
Activo / Working <input type="checkbox"/>	Não Activo / Not working <input type="checkbox"/>
Empregado / Employed <input type="checkbox"/>	Doméstico / Housewife <input type="checkbox"/>
À procura do 1º emprego / Seeking first job <input type="checkbox"/>	Reformado / Retired <input type="checkbox"/>
Outra / Other <input type="text"/>	Estudante / Student <input type="checkbox"/>
	Outra / Other <input type="text"/>
6.1	Profissão / Occupation in Timor-Leste <input type="text"/>
6.2 Situação na Profissão / Professional Situation	
Trabalhador por conta própria (patrão) / Employer <input type="checkbox"/>	
Trabalhador por conta própria (isolado) / Self-employed <input type="checkbox"/>	
Trabalhador por conta de outrem / Employed worker <input type="checkbox"/>	
Outra / Other <input type="text"/>	
Entidade empregadora / Employer	
Nome / Name <input type="text"/>	
Morada / Address <input type="text"/>	
Telefone / Telephone <input type="text"/>	

7 REQUERIMENTO / APPLICATION	
7.1 Tipo de Visto / Visa type	
Visto Comum / Ordinary Visa	
Classe III / Class III <input type="checkbox"/>	Visto Trabalho / Work visa <input type="checkbox"/>
	Classe IV / Class IV <input type="checkbox"/>
Visto para fixação de Permanência / Permanent residence visa <input type="checkbox"/>	
7.2 Junta os seguintes documentos / Attach the following documents	

<input type="checkbox"/> <b>Fotocópia Autenticada do passaporte</b> Authenticated copy of passport	<input type="checkbox"/> <b>2 fotos</b> 2 Photos
<input type="checkbox"/> <b>Contrato de trabalho (aprovado)</b> Work Contract (approved by Labor department)	<input type="checkbox"/> <b>Meios de subsistência e alojamento</b> Means of support and accommodation
<input type="checkbox"/> <b>Atestado de robustez física e psíquica</b> Medical certificate attesting to the physical and Psychological suitability	<input type="checkbox"/> <b>Registo criminal</b> Criminal record Certificate
<input type="checkbox"/> <b>Outros</b> Others	<input type="text"/>

**7.3** **Pessoas a seu cargo em Timor Leste / Persons under your care in East Timor**

Parentesco Relationship	Nome Name	Nacionalidade Nationality	Data Nascimento Date of Birth	Sexo Gender

**Se o requerente for menor de 18 anos, assinatura dos pais ou tutor, e documento de autorização em anexo**  
If the applicant is under 18 years of age, signature of approval by parents or guardian, and attach proof of parentage or guardianship.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Data / Date

**Declaro prestar estas informações de boa fé e que as mesmas são exactas e completas. As falsas declarações serão punidas nos termos da lei, assumindo desde já inteira responsabilidade pelas informações por mim prestadas, bem como pelos documentos apresentados ou juntos a este pedido. Autorizo, no âmbito do meu pedido o processamento informático dos dados constantes neste requerimento.**  
I declare that to my best knowledge and belief the information given is true. I am aware that it is an offence under the present law to make false statements and I hereby declare to be responsible for all information given by me as well as for the documents presented or attached to this application. I hereby accept that the data given may be computerized within the scope of my application

**Vem requerer a concessão de visto.**  
Submit this application for the granting of the visa.

\_\_\_\_\_

**Assinatura / Signature**

\_\_\_\_\_

**Data / Date**

( A preencher pelo Serviço / For official use only)

**Processo nº / File** \_\_\_\_\_ **Ano / Year** \_\_\_\_\_

**Deferido**  **Indeferido**   
Approved Not Approved

**Assinatura / Signature** \_\_\_\_\_ **Data / Date** \_\_\_\_\_